

The Princess
Who Had No Kingdom

没有王国的公主

(英) 厄休拉·琼斯 (Ursula Jones) 著

(英) 萨拉·吉普 (Sarah Gibb) 绘

陈晓娟 陈晓宇 译



全国百佳图书出版单位

化学工业出版社



*The Princess
Who Had No Kingdom*

没有王国的公主

(英) 厄休拉·琼斯 (Ursula Jones) 著


(英) 萨拉·吉普 (Sarah Gibb) 绘

陈晓娇 陈晓宇 译



 化学工业出版社

· 北京 ·



图书在版编目 (CIP) 数据

没有王国的公主 / (英) 厄休拉·琼斯
(Ursula Jones) 著 ; (英) 萨拉·吉普
(Sarah Gibb) 绘 ; 陈晓娇, 陈晓宇译.
—北京 : 化学工业出版社, 2017. 5
书名原文: The Princess Who Had No Kingdom
ISBN 978-7-122-29361-9

I. ①没… II. ①厄… ②萨… ③陈… ④陈… III.
①儿童故事—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第127288号

The Princess Who Had No Kingdom

Text copyright © Ursula Jones 2009. Illustrations copyright © Sarah Gibb 2009

First published in hardback in 2009 by Orchard Books. First published in paperback in 2010
by Orchard Books, a division of Hachette Children's Group, an Hachette UK company.

Simplified Chinese rights arranged through CA—LINK International LLC (www.ca—link.com).

本书中文简体字版由 Orchard Books 授权化学工业出版社独家出版发行。

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分, 违者必究。

北京市版权局著作权登记号 : 01—2016—6345

责任编辑: 李锦侠 李娜

责任校对: 宋玮

装帧设计: 北京八度出版服务机构

出版发行: 化学工业出版社 (北京市东城区青年湖南街13号 邮政编码100011)

印装: 北京东方宝隆印刷有限公司

889mm×1194mm 1/12 印张3½ 字数50千字 2017年9月北京第1版第1次印刷

购书咨询: 010-64518888 (传真: 010-64519686) 售后服务: 010-64518899

网 址: <http://www.cip.com.cn>

凡购买本书, 如有缺损质量问题, 本社销售中心负责调换。

定 价: 39.80元

版权所有 违者必究



导读

有的人身份尊贵，地位崇高，却冷漠刻薄，毫无同情心。

有的人即使没有崇高的身份与地位，却让人觉得他高高在上，完美无瑕！比如故事中的公主，她没有自己的王国，但她一直在努力生活，她可以靠运送麻烦的物品来自食其力；她可以面对王子们的权势而不为所动；她可以把陪伴自己的小马普雷蒂看作最亲密的朋友；她可以在听了逗乐小丑讲的笑话后尽情地开怀大笑；她可以嫁给一个没有身份与地位但却真心爱她的小丑……

公主的这种美令人期待，令人珍惜，小丑就是用自己的关怀与真诚呵护着这种美，他虽然无权势，不富有，但他可以靠自己的力量带给公主幸福，他全心全意地爱着公主，时时刻刻将公主放在心上，他的心里就是公主最好的王国！

如此幸福、美丽的公主就像太阳，走到哪里就会把光芒带到哪里，走到哪里，哪里就是她充满爱的王国！




从前有一位没有王国的公主，她有一匹名叫普雷蒂的小马和一辆马车，每天公主都会赶着她的小马车走很远的路去寻找她的王国。

如果下雨了，公主会撑起一把红色的雨伞来为自己遮风挡雨。

“公主，找到你的王国了吗？”她每走到一个地方，那里的人们就会高声地这样问她。这时，公主只能苦笑着摇摇头。

虽然公主并没有找到她的王国，但是大家却都把她当作一个真正的公主。这难道仅仅是因为她拥有美丽的外表吗？





公主并不是一个富有的人，她通过帮大家运送一些物品来赚些零花钱，而这些物品往往都是邮局不愿运送的：比如一个将要孵化的鸵鸟蛋、一只瘸腿的小狗，甚至包括任性的老奶奶。通过这种方法，公主一边赚钱，一边寻找她的王国。

“我的王国一定在某个地方等着我呢！”公主总是这样对着小马小声嘟囔：

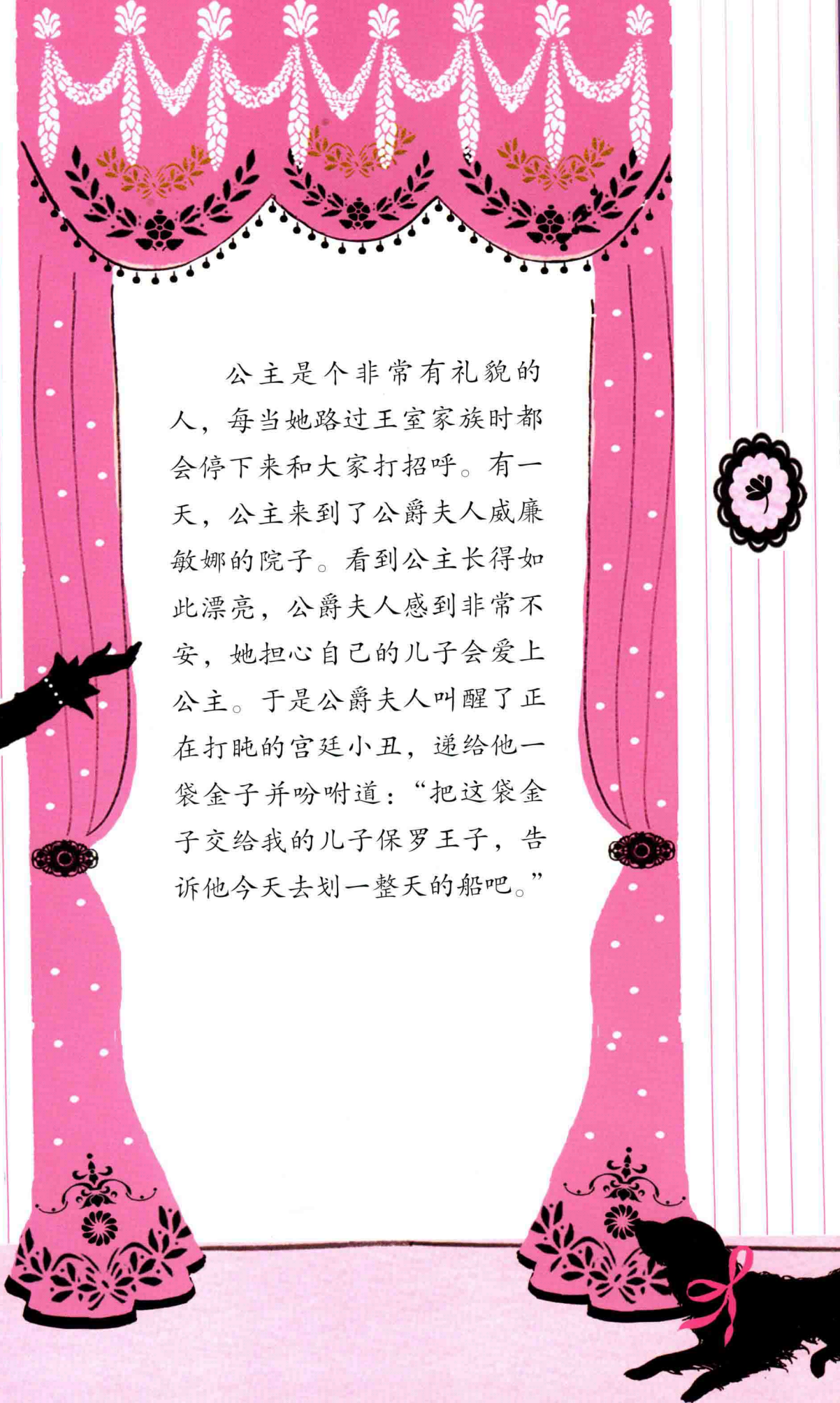
“如果没有王国，我就不是一个公主了！”。每当这时，小马普雷蒂都会使劲点头来回应它的主人。







公主是个非常有礼貌的人，每当她路过王室家族时都会停下来和大家打招呼。有一天，公主来到了公爵夫人威廉敏娜的院子。看到公主长得如此漂亮，公爵夫人感到非常不安，她担心自己的儿子会爱上公主。于是公爵夫人叫醒了正在打盹的宫廷小丑，递给他一袋金子并吩咐道：“把这袋金子交给我的儿子保罗王子，告诉他今天去划一整天的船吧。”




公爵夫人派人叫来她的六个女儿与公主一起喝茶，然而她们却只为公主提供次等的茶具和次等的饼干。她们认为公主没有自己的王国，只能得到这样的待遇。



她们喝茶时，宫廷小丑为公主讲了一个最拿手的笑话，尽管公爵夫人并不觉得这个笑话有多可笑，但是公主却笑得合不拢嘴。





到了要离开的时候，这六个女儿带着公主来到她们的衣柜前，把她们的旧衣服都送给了公主：“你应该不会嫌弃这些旧衣服，对吧？”她们讥笑着对公主说。公主并没有任何不高兴，反而非常感谢她们把旧衣服都送给了自己，因为她可以把这些旧衣服卖个好价钱。





之前为公主讲笑话的那个宫廷小丑送给了公主一条红色的紧身裤袜，因为她的脚看上去很冷。

公主收下了大家的礼物后就去寻找她的小马普雷蒂了，普雷蒂正和一匹黑色小马在马棚里吃草呢。“太好了，看来你已经找到了一个好朋友，普雷蒂！”公主带着小马离开了公爵夫人家，卖掉了那些旧衣服，但是她留下了那条红色的紧身裤袜。



不久之后的一天，公主像往常一样在图书馆里读报纸。报纸上写到有一位王子将会在今天成为国王，所有皇室都可以参加加冕典礼。看到这个消息后，公主在小马普雷蒂的鬃毛上系了一束报春花，穿上了宫廷小丑送给自己的红色紧身裤袜，并对普雷蒂说道：“我们必须快点，否则就要错过这个典礼了！”公主一边说着一边驾着小马车飞奔而去。





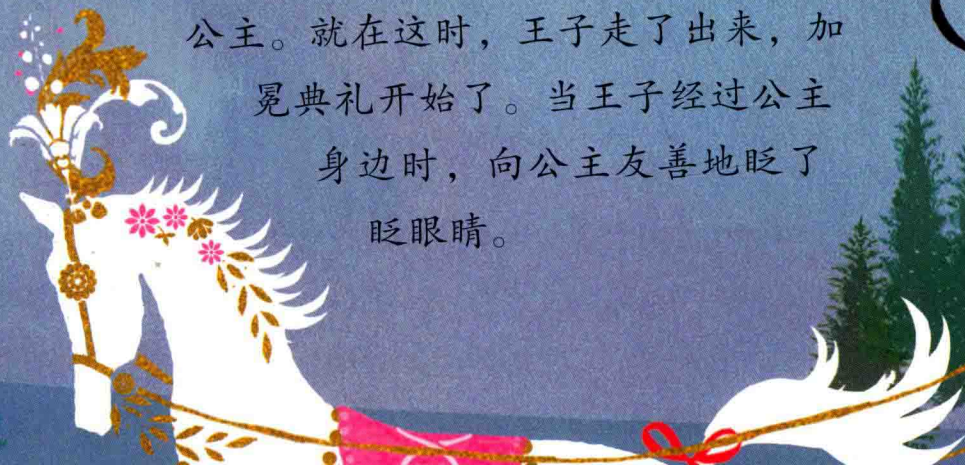
终于，公主赶上了去参加典礼的马车队伍，只见一辆辆金色、银色及各种漂亮装饰的四轮马车载着皇室贵族有序地向前行驶。公主赶紧加入到马车队伍中，但是没有人想到她会来。

“你是谁？”一个侍卫不耐烦地轻蔑问道。

“我是一个没有王国的公主。”

听到公主的回答，侍卫给公主行了一个半躬礼，同时给她拿来一个板凳——所有的一切只因为公主没有一个属于自己的王国。

“那个人是谁？”人群中传来这样的疑问，大家都伸长了脖子想要看一看美丽的公主。就在这时，王子走了出来，加冕典礼开始了。当王子经过公主身边时，向公主友善地眨了眨眼睛。



典礼过后举行了盛大的舞会，乐队演奏着优美的音乐，大家开始跳舞。公主非常喜欢跳舞，几乎整个舞会公主都在和新国王一起跳舞。

